

ACCEPTABLE USE POLICY (AUP) DELLA RETE GARR

1. La Rete Italiana dell'Università e della Ricerca, denominata comunemente "Rete GARR", si fonda su progetti di collaborazione di ricerca ed accademica tra le Università, le Scuole e gli Enti di Ricerca pubblici italiani. Di conseguenza il servizio di Rete GARR è destinato principalmente alla comunità che afferisce al Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca (MIUR). Esiste tuttavia la possibilità di estensione del servizio stesso anche ad altre realtà, quali quelle afferenti ad altri Ministeri che abbiano una Convenzione specifica con il Consortium GARR, oppure realtà che svolgono attività di ricerca in Italia, specialmente, ma non esclusivamente, in caso di organismi "no-profit" impegnati in collaborazioni con la comunità afferente al MIUR. L'utilizzo della Rete è comunque soggetto al rispetto delle Acceptable Use Policy (AUP) da parte di tutti gli utenti GARR.
2. Il "Servizio di Rete GARR", definito brevemente in seguito come "Rete GARR", è costituito dall'insieme dei servizi di collegamento telematico, dei servizi di gestione della rete, dei servizi applicativi e di tutti quelli strumenti di interoperabilità (operati direttamente o per conto del Consortium GARR) che permettono ai soggetti autorizzati ad accedere alla Rete di comunicare tra di loro (Rete GARR nazionale).
Costituiscono parte integrante della Rete GARR anche i collegamenti e servizi telematici che permettono la interconnessione tra la Rete GARR nazionale e le altre reti.
3. Sulla rete GARR non sono ammesse le seguenti attività:
 - fornire a soggetti non autorizzati all'accesso alla Rete GARR il servizio di connettività di rete o altri servizi che la includono, quali la fornitura di servizi di housing, di hosting e simili, nonchè permettere il transito di dati e/o informazioni sulla Rete GARR tra due soggetti entrambi non autorizzati all'accesso sulla Rete GARR (third party routing);
 - utilizzare servizi o risorse di Rete, collegare apparecchiature o servizi o software alla Rete, diffondere virus, hoaxes o altri programmi in un modo che danneggi, molesti o perturbi le attività di altre persone, utenti o i servizi disponibili sulla Rete GARR e su quelle ad essa collegate;
 - creare o trasmettere (se non per scopi di ricerca o comunque propriamente in modo controllato e legale) qualunque immagine, dato o altro materiale offensivo, diffamatorio,

osceno, indecente, o che attentati alla dignità umana, specialmente se riguardante il sesso, la razza o il credo;

- trasmettere materiale commerciale e/o pubblicitario non richiesto ("spamming"), nonché permettere che le proprie risorse siano utilizzate da terzi per questa attività;
 - danneggiare, distruggere, cercare di accedere senza autorizzazione ai dati o violare la riservatezza di altri utenti, compresa l'intercettazione o la diffusione di parole di accesso (password), chiavi crittografiche riservate e ogni altro "dato personale" come definito dalle leggi sulla protezione della privacy;
 - svolgere sulla Rete GARR ogni altra attività vietata dalla Legge dello Stato, dalla normativa Internazionale, nonché dai regolamenti e dalle consuetudini ("Netiquette") di utilizzo delle reti e dei servizi di Rete cui si fa accesso.
4. La responsabilità del contenuto dei materiali prodotti e diffusi attraverso la Rete è delle persone che li producono e diffondono. Nel caso di persone che non hanno raggiunto la maggiore età, la responsabilità può coinvolgere anche le persone che la legge indica come tutori dell'attività dei minori.
5. I soggetti autorizzati (S.A.) all'accesso alla Rete GARR, definiti nel documento "Regole di accesso alla Rete GARR", possono utilizzare la Rete per tutte le proprie attività istituzionali. Si intendono come attività istituzionali tutte quelle inerenti allo svolgimento dei compiti previsti dallo statuto di un soggetto autorizzato, comprese le attività all'interno di convenzioni o accordi approvati dai rispettivi organi competenti, purchè l'utilizzo sia a fini istituzionali. Rientrano in particolare nelle attività istituzionali, la attività di ricerca, la didattica, le funzioni amministrative dei soggetti e tra i soggetti autorizzati all'accesso e le attività di ricerca per conto terzi, con esclusione di tutti i casi esplicitamente non ammessi dal presente documento.
- Altri soggetti, autorizzati ad un accesso temporaneo alla Rete (S.A.T.) potranno svolgere solo l'insieme delle attività indicate nell'autorizzazione.
- Il giudizio finale sulla ammissibilità di una attività sulla Rete GARR resta prerogativa degli Organismi Direttivi del Consortium GARR.
6. Tutti gli utenti a cui vengono forniti accessi alla Rete GARR devono essere riconosciuti ed identificabili. Devono perciò essere attuate tutte le misure che impediscano l'accesso a utenti

non identificati. Di norma gli utenti devono essere dipendenti del soggetto autorizzato, anche temporaneamente, all'accesso alla Rete GARR.

Per quanto riguarda i soggetti autorizzati all'accesso alla Rete GARR (S.A.) gli utenti possono essere anche persone temporaneamente autorizzate da questi in virtù di un rapporto di lavoro a fini istituzionali. Sono utenti ammessi gli studenti regolarmente iscritti ad un corso presso un soggetto autorizzato con accesso alla Rete GARR.

7. È responsabilità dei soggetti autorizzati all'accesso, anche temporaneo, alla Rete GARR di adottare tutte le azioni ragionevoli per assicurare la conformità delle proprie norme con quelle qui esposte e per assicurare che non avvengano utilizzi non ammessi della Rete GARR. Ogni soggetto con accesso alla Rete GARR deve inoltre portare a conoscenza dei propri utenti (con i mezzi che riterrà opportuni) le norme contenute in questo documento.
8. I soggetti autorizzati all'accesso, anche temporaneo, alla Rete GARR accettano esplicitamente che i loro nominativi (nome dell'Ente, Ragione Sociale o equivalente) vengano inseriti in un annuario elettronico mantenuto a cura degli Organismi Direttivi del Consortium GARR.
9. In caso di accertata inosservanza di queste norme di utilizzo della Rete, gli Organismi Direttivi del Consortium GARR prenderanno le opportune misure, necessarie al ripristino del corretto funzionamento della Rete, compresa la sospensione temporanea o definitiva dell'accesso alla Rete GARR stessa.
10. L'accesso alla Rete GARR è condizionato all'accettazione integrale delle norme contenute in questo documento.



ACCEPTABLE USE POLICY (AUP)

- English version -

1. The Italian University and Scientific Research Network, which is commonly known as "the GARR Network" is based upon projects involving scientific and academic cooperation among Universities, Schools, and Public Research Institutions in Italy. GARR network service and the other related services are therefore principally intended for communities which are supervised by the Ministry of Education, Universities, and Research (in brief, the MIUR). There shall also be the possibility of extending the aforementioned service to other contexts, such as institutions which are supervised by other Ministries which may have adopted a specific Contract with the Consortium GARR, or institutions where research activity is being pursued in Italy, specifically but not solely in the instance of "non-profit" institutions which are participating in cooperation with the community supervised by the MIUR. Use of the Network and its services shall depend, in all instances, upon compliance with Acceptable Use Policies (AUP's) by all GARR users.
2. "GARR Network Service", which is briefly defined hereinafter as the "GARR Network", consists of the entirety of data transmission services, network management services, application services, storage and computing services and of all the interoperability tools (which are to be provided directly by the Consortium GARR or on its behalf) allowing authorized subjects to communicate with one another (National GARR Network). Data transmission and services allowing interconnections between the national GARR Network and other networks are integral part of the GARR Network.
3. The following activities are not allowed on the GARR network:
 - providing unauthorized parties with access to the GARR Network, network connectivity services, or other services which may involve it, such as providing housing and hosting services and similar services, as well as allowing routing of data and/or information on the GARR Network between two parties for whom access to the GARR Network shall not be allowed (Third party routing);
 - using network, storage or computing services or resources, connecting hardware or services or software to the network, disseminating viruses, hoaxes, or other

programs in such a manner that the activities of other persons, users, or services which are available within the GARR Network or other networks which are connected to it, may be harmed, hindered, or disrupted;

- creating or transmitting or store (unless these activities may occur for research purposes or in a specifically regulated and lawful mode in all instances) any images, data, or other material, which may be offensive, libelous, obscene, or indecent, or which may offend human dignity, specially if said items pertain to gender, race, or religious beliefs;
 - transmitting unrequested commercial and/or advertising material ("spamming"), as well as allowing use of one's own resources by third parties for activities of this kind;
 - damaging, destroying, or seeking unauthorized access to data, or violating other users' confidentiality, including interception or dissemination of passwords, confidential cryptographic codes, and any other personal data, as it is defined by legislation pertaining to privacy protection;
 - engaging in any other activities on the GARR Network which may be prohibited by the domestic legislation, by international standards, or by rules and customs ("netiquette") pertaining the use of networks and the access to network services;
4. Responsibility for the content of materials being produced and disseminated using the network and its services is attributable to the persons producing and disseminating said materials. In situations involving persons who have not attained adulthood, responsibility may also involve persons whom the law defines as guardians in relation to minors' activities.
5. Participants who are allowed access (S.A.) to GARR Network, as defined by the document "GARR Network Access Rules", may use the Network and its services for all of their own institutional activities. Institutional activities are to be understood as any activity pertaining to completion of functions defined by the statute of an authorized participant, including activities within the context of contracts or agreements which have been approved by the respective probated institutions, provided that use shall occur for institutional purposes. Institutional activities shall specifically include participants' research and educational activities, administrative functions and functions involving participants for whom access is

allowed, along with research activities on behalf of third parties, with exclusion of any situations which are explicitly not allowed by this document.

Other participants who are approved for temporary network access (S.A.T.) may only engage in the entire series of activities indicated within the authorization itself.

Final decisions concerning permissibility of a given activity within the GARR Network shall continue to be a prerogative of the Consortium GARR management bodies.

6. All users to whom access to the GARR Network and its services shall be provided must be recognized and identifiable. Hence, all necessary measures for preventing access by unidentified users must be adopted. Normally, users must be employees of participants who may be authorized, even on a temporary basis, to access the GARR Network.

As far as subjects who are authorized (S.A.) for access to the GARR Network are concerned, users may also be individuals who shall have received temporary permission from the aforementioned participants as a result of employment relationships for institutional purposes. Students who are regularly enrolled in courses at an authorized entity with access to the GARR Network shall be permissible users.

7. Entities which are authorized to obtain access to the GARR Network, even on a temporary basis, shall be responsible to the GARR Network for adopting all reasonable measures for ensuring consistency between their own rules and those which have been presented herein, as well as for ensuring that forms of use which are not allowed by the GARR Network shall not occur. Each entity with access to the GARR Network must also provide its own users with knowledge (by methods which may be deemed appropriate) of the rules contained within this document.
8. Entities which are authorized to obtain access to the GARR Network and its services, even on a temporary basis, explicitly agree that their identifying information (name of institution, company name, or equivalent information) shall be included in an electronic yearbook which shall be maintained under the responsibility of the GARR Consortium's management bodies.
9. In the event of demonstrated noncompliance with these rules for the use of the Network and its services, the Consortium GARR management bodies shall adopt appropriate measures which may be necessary for restoring the proper functionality of the network, including



temporary or definitive suspension of access to the GARR Network per se.

10. Access to the GARR Network and its services shall depend upon complete acceptance of rules contained within this document.